

# Est

## Chapter 2

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	אַחַר־	הַדְּבָרִים	הָאֵלֶּה	כִּשְׁוֹ	חַמַּת	הַמֶּלֶךְ	אַחְשׁוּרֹושׁ	זָכַר	אֶת־	וּשְׁתִּי	וְאֵת	אֲשֶׁר־
	بَعْدَ	الْأُمُورِ	هَذِهِ	ك-سُكُون	حَمِيَّة	الْمَلِكِ	أَحْشَوِيرُوش	ذَكَرَ	أَيَّ	وَشْتِي	و-أَيَّ	مَا
		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7918</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0325</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2060</a>	<a href="#">H0853</a>	
	עֲשֶׂתָּהּ	וְאֵת	אֲשֶׁר־	בְּנֹזַר	עָלֶיהָ:	עָלֶיהָ						
	فَعَلْتَهَا	و-أَيَّ	مَا	فُضِي								
		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1504</a>								

عليها. به حتم وما عملته وما وشتي ذكر أحشويروش، أملك غضب خمد لما لأمر هذه بعد

2	וַיֹּאמְרוּ	נַעֲרֵי־	הַמֶּלֶךְ	מִשְׂרָתָיו	יִבְקֹשׁוּ	לְמֶלֶךְ	נַעֲרוֹת	בְּתוּלוֹת	טוֹבוֹת	מִרְאָה:
	ف-قَالَ	عِلْمَانُ	الْمَلِكِ	خُدَامُهُ	يَبْتَغِي	ل-الْمَلِكِ	فَتَيَاتٍ	عَدَارِي	حَسَنَاتٌ	الْمُنْظَرِ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H4758</a>	

ألمنظر. حسنات عذارى فتيات للملك «ليطلب يخدمونه: أذنين أملك غلمان فقال

3	וַיִּפְקְדוּ	הַמֶּלֶךְ	בְּקוֹדִים	בְּכָל־	מְדִינוֹת	מְלָכוֹתָ	וַיִּקְבְּצוּ	אֶת־	כָּל־	נַעֲרֵהָ	בְּתוּלוֹהָ		
	و-يُعِينُ	الْمَلِكِ	وَكَلَاءَ	فِي-كُلِّ	وَلَايَاتٍ	مَمْلَكِيهِ	و-يَجْمَعُوا	أَيَّ	كُلِّ	فَتَاةٍ	عَدْرَاءَ		
	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6496</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4082</a>	<a href="#">H4438</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H1330</a>			
	טוֹבוֹת	מִרְאָה	אֶל־	שׁוֹשַׁן	הַבִּירָה	אֶל־	בֵּית	הַנְּשִׂים	אֶל־	יָד	הַנְּגָא	סָרִיס	הַמֶּלֶךְ
	حَسَنَةٌ	الْمُنْظَرِ	إِلَى	شَوْشَنَ	الْقَصْرِ	إِلَى	بَيْتِ	النِّسَاءِ	إِلَى	يَدِ	هِيَجَا	خَصِيٍّ	الْمَلِكِ
	<a href="#">H4758</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1896</a>	<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H4428</a>		
	שֹׁמֵר	הַנְּשִׂים	וְנָתַן	תְּמָרוֹקִיהֶן:	חָרִיס	הַנְּשִׂים	וְנָתַן	וְנָתַן	וְנָתַן	וְנָתַן	וְנָתַן	וְנָתַן	וְנָתַן
	حَارِسِ	النِّسَاءِ	و-يُعْطَى	مُسْتَحْضَرَاتِهِنَّ									
	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8562</a>									

حارس أملك خصي هيجاي يد إلى أنساء، بيت إلى أقصر، شوشن إلى ألمنظر ألحسنات ألعذارى ألفتيات كل ليجمعوا مملكته بلاد كل في وكلاء أملك وليوكل  
عطرهن. أدهان وليعطين أنساء،

4	וַהֲנַעֲרָהּ	אֲשֶׁר	תִּישַׁב	בְּעֵינַי	הַמֶּלֶךְ	תִּמְלֹךְ	תַּחַת	וּשְׁתִּי	וַיִּשָּׂב	הַדְּבָר	בְּעֵינַי	הַמֶּלֶךְ
	و-الفتاة	التي	تحسنُ	في-عيني	الملك	تملك	بذل	وشتي	ف-حسن	الكلام	في-عيني	الملك
	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H2060</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4428</a>	
	וַיַּעַשׂ	כֵּן:	ס									
	ف-فَعَلَ	هَكَذَا	§									

هكذا. فعمل أملك، عيني في ألكلام فحسن وشتي. «مكان فلتملك أملك، عيني في تحسن ألتی وألفتاة

5	אִישׁ	יְהוּדִי	הָיָה	בְּשׁוֹשַׁן	הַבִּירָה	וּשְׁמוֹ	מְרֹדְחָי	בֶּן־	יֵאָיֵר	בֶּן־	שְׁמֵעִי	בֶּן־
	رَجُلٌ	يَهُودِيٌّ	كَانَ	فِي-شَوْشَنَ	الْقَصْرِ	و-اسمُهُ	مُرْدَخَائِ	ابْنُ	يَائِيرَ	ابْنُ	شَمْعِي	ابْنُ
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H2971</a>	<a href="#">H2971</a>	<a href="#">H8096</a>		
	קִישׁ	אִישׁ	יְמִינִי:									
	فَيْشٌ	رَجُلٌ	يَمِينِي									
	<a href="#">H7027</a>	<a href="#">H1145</a>	<a href="#">H1145</a>									

ימני, رجل قيس, بن שמעי بن יאיר بن מרדחאי اسمه יהודי رجل أقصر شوشن في كان



11 ובכל- ו-في-كل- יום-יום יום-יום מרדכי- מרחאי- יתמשי- לתה-ל- לפני- أمام- חצר- ساحة- בית- بيوت- הנשים- للنساء- לדעת- ل-יגלם- את- أي- שלום- سلامة- H3605 H3117 H3117 H4782 H1980 H6440 H0802 H3045 H0853 H7965

אסתר- ומה- יעשה- בה- אستير- و-ما- يفعل- بها- H0635 H4100

בها. يصنع وعما أستير سلامة عن ليستعلم النساء، بيت دار أمام فيوما يوما يتمشى مردخاي وكان

12 ובהגיע- תר- נערה- ונערה- ולבוא- אל- המלך- אחשוורוש- מקץ- היות- לה- ו-في-وصول- دور- فتاة- فتاة- ל-تاتي- الى- الملك- من-نهاية- كون- لها- H5060 H8447 H5291 H5291 H0935 H0413 H4428 H0325 H7093 H1961

בדת- הנשים- עשר- חדש- כי- כן- ימלאו- ימי- מרוקיהו- נשוא- חדשים- ל-شريعة- النساء- عشر- شهرا- لان- هكذا- يتم- ايام- تجميلهن- بسنة- اشهر- H1881 H0802 H8147 H6240 H2320 H0413 H4390 H3117 H4795 H8337 H2320

בשמן- הזר- ונשוא- חדשים- בבשמים- ובתמרוקו- הנשים- ב-زيت- المر- و-سنة- اشهر- ب-الطيبات- و-ب-مستحضرات- النساء- H8081 H4753 H8337 H2320 H1314 H8562 H0802

אשר ستة تعطرهن، أيام تكمل كانت هكذا لأنه شهرا، عشر أننا النساء سنة حسب لها يكون أن بعد أحشويروش أملك إلى للدخول فتاة فتاة نوبة بلغت ولما النساء. تعطر وأدهان بالأتياب أشهر وستة المر بزيت

13 ובגה- וב-הذا- הנערה- באה- אל- המלך- את- כל- אשר- תאמר- ינתן- לה- לבוא- ל-תאי- עזיה- ו-ב-هذا- الفتاة- تأتي- الى- الملك- أي- كل- ما- تقول- يعطى- لها- ل-تاتي- معها- H2088 H5291 H0935 H0413 H4428 H0853 H3605 H0559 H5414 H0935

מבית- הנשים- עד- בית- המלך-: מן-ביית- النساء- الى- بيت- الملك- H0802 H5704 H4428

أملك. بيت إلى النساء بيت من معها للدخول لها أعطي عنه قالت ما وكل أملك. إلى تدخل فتاة كل كانت وهكذا

14 ובערב- היא- באה- ובבקר- היא- שבה- אל- בית- הנשים- שני- אל- יד- في-المساء- هي- تأتي- و-في-الصباح- هي- تزجج- الى- بيت- النساء- الثاني- الى- يد- H6153 H1931 H0935 H1242 H1931 H7725 H0413 H0802 H8145 H0413 H3027

שעשגז- סריס- המלך- שמר- הפלגשים- לא- תבוא- עוד- אל- המלך- כי- אם- ש-عشغز- حصي- الملك- حارس- السراي- لا- تأتي- بعد- الى- الملك- إلا- إذا- H8190 H5631 H4428 H8104 H6370 H3808 H0935 H0413 H4428

הפין- בה- המלך- ונקראה- בשם- סר- بها- الملك- و-دعيث- ب-اسم- H04428 H7121 H8034

אמלך בה סר إذا לא אמלך إلى تدخل تعد למ אסררי. חارس אמלך חסי שעשגז יד אל אלנני הנשים בית אל רגעת אלסבח ופי דחלת אלסא פי בלסמها. ודעיט



21	בַּיָּמִים فِي-الأيام	הָהֵם تلك	וּמְרַדְּחָי و-مُردحاي	יָשָׁב جالس	בְּשַׁעַר- في-بُوابة	הַמֶּלֶךְ الملك	קָצַף غَضِبَ	בְּנֹתָן بِغْتَانُ	וְתָרַשׁ و-تَرَشُ	שָׁנִי- اثنان-من	סְרִיסֵי خَصِيَان	הַמֶּלֶךְ الملك
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H7107</a>	<a href="#">H0904</a>	<a href="#">H8657</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H4428</a>
	מִשְׁמָרֵי من-حُرَّاس	הַסֶּהַר العتبة	וַיִּבְקְשׁוּ و-طَلَبُوا	לְשָׁלַח ل-يَمُدُّ	יָד يَدًا	בַּמֶּלֶךְ على-الملك	אֶחְשׂוּירוֹשׁ أَحشويروش					
	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0325</a>						

أحشويروش.ألملك إلى أيديهما يمدا أن وطلبأ ألباب، حارسا أملك خصيا وترش بغتان غضب أملك، باب في جالسا مردحاي كان بينما أليام، تلك في

22	וַיִּנְדַּע ف-غَلَمٌ	הַדְּבָר الأمر	לְמַרְדְּחָי ل-مُردحاي	וַיִּנְדַּר ف-أخبر	לְאֶסְתֵּר ل-أستير	הַמַּלְכָּה الملكة	וְתֹאמַר ف-قالت	אֶסְתֵּר أستير	לְמַלְכָּה ل-الملك	בְּשֵׁם ب-اسم	מְרַדְּחָי مُردحاي
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H4436</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4782</a>

مردحاي.بأسم أملك أستير فأخبرت أملكة، أستير فأخبر مردحاي، عند الأمر فعلم

23	וַיִּבְקְשׁ ف-فُتِّسَ	הַדְּבָר الأمر	וַיִּמְצָא ف-وُجِدَ	וַיִּתְּלוּ ف-عُلِّقَا	שְׁנֵיהֶם كِلَاهُمَا	עַל- على	עֵץ خَشَبَةٌ	וַיִּכְתֹּב و-كُتِبَ	בְּסֶפֶר في-سفر	דְּבָרֵי أمر	הַיָּמִים الأيام	לְפָנַי أمام
	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H8518</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6440</a>		

הַמֶּלֶךְ:  
פ  
א  
[H4428](#)

أملك.أمام أليام أخبار سفر في ذلك وكتب خشبة، على كلاهما فصلبا ووجد، الأمر عن ففحص